

PROJEKT

URZĄD MIASTA  
Kędzierzyn-Koźle  
Wpł. 13-06-2016  
Biuro Rady Miasta

Uchwała nr .....  
Rady Miasta Kędzierzyn-Koźle  
z dnia .....

w sprawie udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Kędzierzyńsko-Kozielskiego na realizację zadania pn. "Międzynarodowe Spotkania Orkiestr Dętych w Kędzierzynie-Koźlu w 2016 roku".

Na podstawie art. 10 ust. 2 i art.18 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r., poz. 446) oraz art. 216 ust. 2 pkt 5 i art. 220 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885 z późn. zm.<sup>1)</sup>) Rada Miasta Kędzierzyn-Koźle uchwała, co następuje:

§ 1. Udziela się z budżetu Gminy Kędzierzyn-Koźle pomocy finansowej Powiatowi Kędzierzyńsko-Kozielskiemu w kwocie 60.000,00 zł (słownie: sześćdziesięciu tysięcy złotych) na realizację zadania pn. "Międzynarodowe Spotkania Orkiestr Dętych w Kędzierzynie-Koźlu w 2016 roku".

§ 2. Pomoc finansowa, o której mowa w § 1, zostanie udzielona w formie dotacji celowej ze środków budżetu Gminy Kędzierzyn-Koźle na rok 2016.

§ 3. Szczegółowe warunki udzielenia pomocy finansowej oraz przeznaczenie i zasady rozliczenia środków określone zostaną w umowie pomiędzy Gminą Kędzierzyn-Koźle a Powiatem Kędzierzyńsko-Kozielskim.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Kędzierzyn-Koźle.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

projekt

PREZYDENT MIASTA  
Sabina Nowosińska  
10.06.16

<sup>1)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2013r., poz. 938 i 1646, z 2014r. poz. 379, 911, 1146, 1626 i z 2015r. poz. 532, 238, 1045, 1117, 1130, 1189, 1190, 1269, 1358, 1513, 1830, 1854, 1890 i 2150 oraz z 2016r. poz.195.

Bkrapaid

RADA PRAWNY  
Leszek Duleba  
Nr wpisu: 00 093/09  
252



### Uzasadnienie:

#### projektu uchwały Rady Miasta Kędzierzyn-Koźle w sprawie udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Kędzierzyńsko-Kozielskiego na realizację zadania pn. "Międzynarodowe Spotkania Orkiestr Dętych w Kędzierzynie-Koźlu w 2016 roku"

1. Zgodnie z art. 10 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r. , poz. 446) wykonywanie zadań publicznych może być realizowane w drodze współdziałania między jednostkami samorządu terytorialnego. W ramach tego współdziałania gminy mogą innym jednostkom samorządu udzielać pomocy, w tym pomocy finansowej.

W myśl art. 216 ust. Ust. 2 pkt 5 i art. 220 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885 z późn. zm.) wydatki budżetu gminy mogą być przeznaczone na pomoc finansową dla innych jednostek samorządu terytorialnego, określoną odrębną uchwałą przez organ stanowiący gminy, udzielona pomoc finansowa następuje w formie dotacji, podstawą udzielenia tej pomocy jest umowa zawierana pomiędzy organami wykonawczymi jednostek samorządu terytorialnego.

2. Podjęcie uchwały w brzmieniu określonym w przedłożonym projekcie, stanowiącej wymaganą w przepisach prawa podstawę do przeznaczenia wydatków budżetu miasta na pomoc finansową dla Powiatu Kędzierzyńsko-Kozielskiego, jest uzasadnione interesem publicznym oraz interesem mieszkańców miasta Kędzierzyn-Koźle i stanowi przykład właściwego współdziałania organów administracji publicznej.

3. Miasto Kędzierzyn-Koźle współdziałało z Powiatem Kędzierzyńsko-Kozielskim w 2014 r. przy realizacji Międzynarodowych Spotkań Orkiestr Dętych w Kędzierzynie-Koźlu, które spotkały się z ogromnym zainteresowaniem mieszkańców naszego miasta i całego powiatu. To barwne wydarzenie muzyczne uświetniało Dnie Twierdzy Koźle. Zaprezentowało się kilka orkiestr z Europy. W roku bieżącym również nie zabraknie ciekawych aranżacji muzycznych prezentowanych przez orkiestry dęte z kraju i z zagranicy. Koncert finałowy zaplanowano w Hali Widowiskowo-Sportowej AZOTY. Środki z budżetu Gminy zostaną przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z pobytem w Kędzierzynie-Koźlu orkiestry z Ukrainy, Pipes&Drums, Edwarda Simoni, chóru oraz wyżywienia i kosztów związanych z organizacją koncertu finałowego

Szczegółowe warunki przekazania pomocy finansowej i zasad jej rozliczania zostaną określone w umowie zawartej pomiędzy Prezydentem Miasta Kędzierzyn-Koźle a Zarządem Powiatu Kędzierzyńsko-Kozielskiego.

Z up. Skarbnika Miasta  
Kędzierzyn-Koźle  
Główny Księgowy  
Urzędu Miasta Kędzierzyn-Koźle

Tadeusz Orlik  
06.06.2016

Opinia Skarbnika  
(data, podpis i pieczęć)

Kierownik Wydziału  
Kultury, Sportu i Turystyki

19.05.2016 r. B. Kuczyńska-Cogwitz  
mgr Beata Kuczyńska-Cogwitz  
(data, podpis i pieczęć wnioskodawcy)

Stanowisko Prezydenta Miasta  
(upoważnionego zastępcy)

PREZYDENT MIASTA

Sabina Nawasiełska  
(data, podpis, pieczęć)

10.06.16



# RADCA PRAWNY MIKOŁAJ MIŚCICKI

KANCELARIA RADCY PRAWNEGO 31-416 Kraków, ul. Dobrego Pasterza 100,  
www.kancelariamiscicki.pl - tel. 784-633-119 - e-mail: miscicki@wp.pl

Dotyczy: przyczyn, dla których niezbędne jest podjęcie uchwały o udzieleniu pomocy finansowej dla Powiatu Kędzierzyńsko – Kozielskiego na realizację zadania pn. „*Międzynarodowe Spotkania Orkiestr Dętych w Kędzierzynie-Koźlu w 2016 roku*”.

## INFORMACJA PRAWNA

W odpowiedzi na zapytanie w sprawie przyczyn, dla których niezbędne jest podjęcie uchwały o udzieleniu pomocy finansowej dla Powiatu Kędzierzyńsko – Kozielskiego na realizację zadania pn. „*Międzynarodowe Spotkania Orkiestr Dętych w Kędzierzynie-Koźlu w 2016 roku*” - uprzejmie wskazuję, co następuje.

Rada Miasta podjęła uchwałę w sprawie budżetu Gminy na rok 2016, w której przewidziano udzielenie Powiatowi pomocy finansowej w formie dotacji na wykonanie wzmiankowanego zadania. Niemniej jednak treść przepisów prawa wskazuje, że nie jest to wystarczającą podstawą dla udzielenia Powiatowi owej dotacji.

Przepis art. 216 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 29 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885 z późn. zm.) wskazuje, że udzielenie z budżetu gminy pomocy finansowej innej jednostce samorządu terytorialnego wymaga podjęcia odrębnej uchwały przez radę gminy. Przepis stanowi bowiem, iż wydatki budżetu przeznacza się na (cyt.) „*pomoc rzeczową lub finansową dla innych jednostek samorządu terytorialnego, określoną odrębną uchwałą przez organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego*”. Taka regulacja jednoznacznie przesądza o tym, iż w celu udzielenia pomocy innej jednostce należy wprawdzie wprowadzić odrębny zapis do budżetu a następnie podjąć uchwałę w sprawie udzielenia tej pomocy – tylko spełnienie tych warunków pozwala udzielić innej jednostce pomocy w formie dotacji.

Nadto przepis art. 51 ust. 2 pkt 1 w zw. z art. 51 ustawy z dnia 29 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych stanowi, że zapisy w budżecie jednostki samorządu terytorialnego nie mogą być podstawą roszczeń innych podmiotów o wykonanie tych zapisów. Sam zapis w budżecie nie pozwala więc nikomu domagać się wypłaty środków, co stanowi dodatkowy argument przemawiający za koniecznością podjęcia odrębnej uchwały w przedmiocie udzielenia dotacji.

Tym samym niezbędne jest podjęcie uchwały o udzieleniu pomocy finansowej dla Powiatu Kędzierzyńsko – Kozielskiego na realizację zadania pn. „*Międzynarodowe Spotkania Orkiestr Dętych w Kędzierzynie-Koźlu w 2016 roku*” mimo istniejących obecnie zapisów w budżecie – bez tego bowiem wykonanie owych zapisów nie będzie możliwe.

RADCA PRAWNY  
*Mikołaj Miścicki*  
Mikołaj Miścicki  
KR-1648